



UNIUMA TRIENNALE

**Mediazione Linguistica
e Culturale**



NEL CUORE DI MILANO, DAL RINASCIMENTO AL TUO FUTURO

La SSML P.M. LORIA della Società Umanitaria, storica istituzione situata nel cuore di Milano che si distingue da oltre cento anni per iniziative culturali, assistenziali e filantropiche, propone un'offerta formativa in cui competenze tecniche, cultura etica e specifiche conoscenze settoriali completano il profilo professionale, rispondendo compiutamente alle attuali esigenze del mercato del lavoro e guidando verso un nuovo Umanesimo. La solida e creativa formazione linguistica in almeno due lingue e nelle loro tecniche di apprendimento è affiancata e arricchita dall'istituzione di due Dipartimenti di studio caratterizzati da una rilevante impronta profetica, sia nell'area umanistica che in quella economica.

LO STUDENTE AL CENTRO DEL MONDO E DELLA SUA FORMAZIONE

- Lingue europee ed extra-europee: inglese, francese, spagnolo, tedesco, russo, arabo, cinese, giapponese, portoghese brasiliano, coreano.
- Lezioni teoriche e pratiche connesse alle tecniche di mediazione scritta (traduzione attiva e passiva) con l'ausilio delle più moderne tecnologie di traduzione e programmi informatici.
- Laboratori di mediazione orale per l'apprendimento delle più sofisticate tecniche di interpretazione: dalla dialogica alla consecutiva attiva e passiva, alla simultanea.
- Progetti Erasmus e opportunità professionali con i nostri partner internazionali.
- Lezioni con qualificati docenti accademici, traduttori e interpreti professionisti.
- Piani di studi in costante aggiornamento e corsi altamente professionalizzanti in orario diurno e tardo-pomeridiano anche per studenti lavoratori.
- Agevolazioni economiche e borse di studio.
- Orientamento in uscita personalizzato per la selezione di corsi di laurea magistrali, master e altre opportunità formative in Italia e all'estero.
- Recruitment Day con supporto per elaborazione CV e preparazione ai colloqui di lavoro.
- Master e corsi di alta formazione per il Dipartimento umanistico ed economico.

Questo corso di laurea intende formare mediatori e mediatrici in grado di armonizzare nel loro profilo professionale competenze linguistiche di alto livello con conoscenze sociologiche, giuridiche, antropologiche e psicologiche che permettano di tradurre e interpretare i fenomeni criminosi della nostra contemporaneità. Innovativo è l'approccio interculturale ed etico offerto dal Dipartimento umanistico che pone al centro la tutela della persona in tutte le sue sfaccettature, dall'indagine alla struttura processuale, dalla psicologia sociale e criminale all'attenzione per la vittima, dallo studio socio-antropologico della devianza all'analisi giuridica della costruzione del reo e della vittima, dalle politiche anti-terrorismo alla giustizia riparativa.

OPPORTUNITÀ PROFESSIONALI

La formazione linguistica per le politiche di tutela e difesa sociale delle laureate e dei laureati nella nostra SSML consente l'accesso ai tradizionali settori connessi alla traduzione e all'interpretazione, ma anche la collaborazione con nevralgici circuiti afferenti al mondo investigativo, giudiziario e forense come studi legali, questure, prefetture, carceri, tribunali minorili, centri di vittimologia, strutture impegnate nella difesa del territorio.



POLITICHE DI TUTELA E DIFESA SOCIALE (CRIMINOLOGICO)

	PIANO DI STUDIO ACCADEMICO	SSD	CFU
I ANNO	Antropologia sociale con modulo integrato di Analisi della devianza	M-DEA/01	6
	Criminologia, criminalistica e processi vittimologici	SPS/12	6
	Laboratori – discipline psico- criminologiche - Fondamenti di psicologia sociale - Psicologia criminale - Pedagogia del trauma e protezione delle vittime	M-PSI/05	6
	Linguistica applicata	L-LIN/01	6
	Lingua e letteratura italiana	L-FIL-LET/10	6
	Mediazione linguistica 1 - Lingua inglese	L-LIN/12	15
	Mediazione Linguistica 1 - Seconda lingua	-	15
	II ANNO	Programmazione del mercato del lavoro con modulo integrato di Politiche di tutela e prevenzione della criminalità economica e cyber security	SECS-P/02
Sociologia dei processi migratori		SPS/12	6
Laboratori – discipline giuridico- criminologiche - Diritto penale - Diritto penitenziario - Tutela della persona e giustizia riparativa		IUS/17	6
Mediazione linguistica 2 - Lingua inglese		L-LIN/12	15
Mediazione linguistica 2 - Seconda lingua		-	15
Cultura e civiltà – Lingua inglese		L-LIN/10	6
Cultura e civiltà - Seconda lingua		-	6
III ANNO		Strategie internazionali per la difesa sociale con modulo integrato di Politiche anti-terrorismo	IUS/13
	Mediazione linguistica 3 - Lingua inglese	L-LIN/12	12
	Mediazione linguistica 3 - Seconda lingua	-	12
	Insegnamento a scelta	-	12
	Altre attività formative e certificazioni + informatica applicata	-	6
	Tirocinio curriculare	-	6
	Tesi	-	6

TOTALE CREDITI FORMATIVI TRIENNALE

180

Il mediatore linguistico diplomatico arricchisce le sue conoscenze nelle lingue straniere e nelle tecniche di traduzione e interpretazione con una profonda e costantemente aggiornata preparazione nell'ambito delle relazioni internazionali. L'analisi delle strategie di negoziato e delle operazioni di *intelligence* delle politiche di salvaguardia della pace e in particolare della difesa dei Diritti Umani sono al centro della specializzazione diplomatica del Dipartimento umanistico che forma professionisti in grado di interagire a diversi livelli con le istituzioni internazionali nella comune missione di abbassare il livello sempre più diffuso di conflittualità e innalzare quello di armonia sociale.

OPPORTUNITÀ PROFESSIONALI

La formazione linguistica per la diplomazia internazionale e i Diritti Umani delle laureate e dei laureati nella nostra SSML consente l'accesso ai tradizionali settori connessi alla traduzione e all'interpretazione, ma anche la collaborazione con consolati, ambasciate, associazioni, Onlus, istituzioni e organizzazioni internazionali impegnati nella Cooperazione, nello sviluppo e nella cura dei rapporti diplomatici tra i Paesi.



DIPLOMAZIA INTERNAZIONALE E DIRITTI UMANI

	PIANO DI STUDIO ACCADEMICO	SSD	CFU
I ANNO	Antropologia sociale con modulo integrato di Analisi dei processi educativi e dello sviluppo	M-DEA/01	6
	Diritto comparato	IUS/21	6
	Laboratori – discipline diplomatiche		
	- Tecniche di diplomazia	SPS/06	6
	- Mediazione e negoziato		
	Linguistica applicata	L-LIN/01	6
	Lingua e letteratura italiana	L-FIL-LET/10	6
	Mediazione linguistica 1 - Lingua inglese	L-LIN/12	15
Mediazione Linguistica 1 - Seconda lingua	-	15	
II ANNO	Programmazione del mercato del lavoro con modulo integrato di Politiche internazionali per la formazione e la definizione delle attività culturali	SECS-P/02	6
	Sociologia dei processi migratori	SPS/12	6
	Laboratori – discipline giuridiche		
	- Elementi di Diritto internazionale	IUS/13	6
	- Cooperazione internazionale		
	- Strategie internazionali per la tutela dei diritti umani		
	Mediazione linguistica 2 - Lingua inglese	L-LIN/12	15
	Mediazione linguistica 2 - Seconda lingua	-	15
Cultura e civiltà – Lingua inglese	L-LIN/10	6	
Cultura e civiltà - Seconda lingua	-	6	
III ANNO	Strategie internazionali per la difesa sociale con modulo integrato di Interventi di pace	IUS/13	6
	Mediazione linguistica 3 - Lingua inglese	L-LIN/12	12
	Mediazione linguistica 3 - Seconda lingua	-	12
	Insegnamento a scelta	-	12
	Altre attività formative e certificazioni + informatica applicata	-	6
	Tirocinio curriculare	-	6
	Tesi	-	6

TOTALE CREDITI FORMATIVI TRIENNALE

180

Nella nostra contemporaneità l'interazione tra lingue e culture differenti delinea i contorni di una nuova cittadinanza con inediti modi di vivere e parlare con rinnovate sfide per la società e il mondo professionale. In questo scenario si inserisce la proposta didattica del piano di studi linguistico multiculturale del Dipartimento umanistico in cui lo studio delle lingue non si riduce a un traguardo isolato, ma sinergico alla formazione di professionalità altamente specializzate in grado di progettare e tradurre le trasformazioni in atto, favorendo il dialogo interculturale nella sua dimensione socio-sanitaria e socio-educativa, giuridica e politico-istituzionale.

OPPORTUNITÀ PROFESSIONALI

La formazione linguistica per l'interazione e la progettazione multiculturale delle laureate e dei laureati nella nostra SSML consente l'accesso ai tradizionali settori connessi alla traduzione e all'interpretazione, ma anche la collaborazione con ONG, centri culturali e di accoglienza, associazioni, istituti scolastici, enti territoriali impegnati nella mediazione culturale, nello sviluppo e miglioramento delle strutture e nell'interazione con i migranti.



INTERAZIONE SOCIALE E PROGETTAZIONE MULTICULTURALE

	PIANO DI STUDIO ACCADEMICO	SSD	CFU
I ANNO	Antropologia sociale con modulo integrato di Mediazione culturale e progettazione interetnica	M-DEA/01	6
	Psicosociologia degli atti comunicativi	SPS/08	6
	Laboratori – discipline psico- pedagogiche - Fondamenti di psicologia sociale -Pedagogia interculturale -Psicologia della comunicazione	M-PSI/05	6
	Linguistica applicata	L-LIN/01	6
	Lingua e letteratura italiana	L-FIL-LET/10	6
	Mediazione linguistica 1 - Lingua inglese	L-LIN/12	15
	Mediazione Linguistica 1 - Seconda lingua	-	15
	II ANNO	Programmazione del mercato del lavoro con modulo integrato di Politiche internazionali per la formazione e la definizione delle attività culturali	SECS-P/02
Sociologia dei processi migratori		SPS/12	6
Laboratori – discipline geo-politiche - elementi di geografia politica - analisi dei processi trasformativi e dell'interazione sociale - analisi delle dinamiche culturali e geni dei processi artistici		M-GGR/02	6
Mediazione linguistica 2 - Lingua inglese		L-LIN/12	15
Mediazione linguistica 2 - Seconda lingua		-	15
Cultura e civiltà – Lingua inglese		L-LIN/10	6
Cultura e civiltà - Seconda lingua		-	6
III ANNO		Etnopsichiatria	MED/25
	Mediazione linguistica 3 - Lingua inglese	L-LIN/12	12
	Mediazione linguistica 3 - Seconda lingua	-	12
	Insegnamento a scelta	-	12
	Altre attività formative e certificazioni + informatica applicata	-	6
	Tirocinio curriculare	-	6
	Tesi	-	6
TOTALE CREDITI FORMATIVI TRIENNALE			180

La mediazione linguistica e culturale nel settore artistico offre un percorso di studi altamente professionalizzante e innovativo coniugando la rigorosa conoscenza delle lingue straniere e delle tecniche con una feconda preparazione nel campo della comunicazione dell'arte applicata al contesto internazionale. Lo studio delle espressioni artistiche nelle loro molteplici curvature (per esempio arti figurative, architettura, *design* e cinematografia) si intreccia all'analisi delle relazioni internazionali sottolineando il legame imprescindibile tra evoluzione dell'arte e trasformazioni territoriali e socio-antropologiche. In questo scenario matura una figura professionale in grado di interagire a diversi livelli per la valorizzazione delle arti nella loro dimensione interculturale e per l'internazionalizzazione del patrimonio artistico.

OPPORTUNITÀ PROFESSIONALI

La formazione linguistica per la valorizzazione e progettazione interculturale delle arti consente l'accesso, oltre ai tradizionali settori connessi all'interpretazione, all'inserimento in tutte le istituzioni pubbliche e private connesse alla comunicazione dell'arte, alla tutela e valorizzazione dei beni culturali (musei, soprintendenze, archivi, aziende impegnate nel settore della fruizione di beni storico-artistici), enti di formazione, agenzie di comunicazione e di organizzazione di eventi.



INTERNAZIONALIZZAZIONE E PROGETTAZIONE INTERCULTURALE DELLE ARTI

	PIANO DI STUDIO ACCADEMICO	SSD	CFU
I ANNO	Antropologia sociale con modulo integrato di Mediazione visuale artistica e cinematografica	M-DEA/01	6
	Psicosociologia degli atti comunicativi	SPS/08	6
	Laboratori – discipline artistiche / turistiche		
	- Sociologia dell'arte e del turismo	SPS/10	
	- Teorie e tecniche dei linguaggi artistici e multimediali	L-ART/04	6
	- Management del patrimonio culturale		
	- Mediazione e comunicazione visuale		
	Linguistica applicata	L-LIN/01	6
	Lingua e letteratura italiana	L-FIL-LET/10	6
	Mediazione linguistica 1 - Lingua inglese	L-LIN/12	15
Mediazione Linguistica 1 - Seconda lingua	-	15	
II ANNO	Programmazione del mercato del lavoro con modulo integrato di Strategie economiche per l'internazionalizzazione dei processi artistici	SECS-P/02	6
	Sociologia dei processi migratori	SPS/12	6
	Laboratori – discipline geo-politiche		
	- Elementi di geografia politica		
	- Analisi dei processi trasformativi e dell'interazione sociale	M-GGR/02	6
	- Analisi delle dinamiche culturali e genesi dei processi artistici		
	Mediazione linguistica 2 - Lingua inglese	L-LIN/12	15
	Mediazione linguistica 2 - Seconda lingua	-	15
	Cultura e civiltà – Lingua inglese	L-LIN/10	6
	Cultura e civiltà - Seconda lingua	-	6
III ANNO	Comunicazione dell'arte, Iconologia e iconografia	L-ART/02	6
	Mediazione linguistica 3 - Lingua inglese	L-LIN/12	12
	Mediazione linguistica 3 - Seconda lingua	-	12
	Insegnamento a scelta	-	12
	Altre attività formative e certificazioni + informatica applicata	-	6
	Tirocinio curriculare	-	6
	Tesi	-	6

TOTALE CREDITI FORMATIVI TRIENNALE

180

Il piano di studi offerto al mediatore e alla mediatrice per il Business arricchisce profili in grado non solo di rispondere alle esigenze dell'universo professionale ma di guidarne le tendenze traducendo le leggi di mercato e contribuendo all'internazionalizzazione delle economie locali. Aspetto peculiare del Dipartimento economico è mostrare la rilevanza, nell'attuale assetto aziendale, della connessione tra competenza economico-manageriale e conoscenza dei contesti culturali e linguistici in cui le stesse strutture aziendali si sviluppano. L'approccio interculturale ed etico costituisce inoltre un imprescindibile e originale strumento di analisi delle economie emergenti, ma anche delle nuove economie connesse alla sostenibilità ambientale, come l'economia circolare.

OPPORTUNITÀ PROFESSIONALI

La formazione linguistica per il Business Management delle laureate e dei laureati nella nostra SSML consente l'accesso ai tradizionali ambiti connessi alla traduzione e all'interpretazione, ma anche la collaborazione con molteplici settori industriali e dei servizi, uffici commerciali e di relazione con l'estero di piccole e grandi aziende, multinazionali e strutture impegnate in diagnosi strategico-operative dei mercati internazionali.



BUSINESS MANAGEMENT E GREEN ECONOMY

	PIANO DI STUDIO ACCADEMICO	SSD	CFU
I ANNO	Marketing e Business Management con modulo integrato di Sustainable Economy	SECS/P/07	6
	Diritto comparato	IUS/21	6
	Laboratori – discipline economiche		
	- Economia aziendale		
	- Economia della disuguaglianza e della povertà	SECS-P/07	6
	- Green and Circolar economy		
	- Economia delle migrazioni e gestione dei fondi internazionali		
	Linguistica applicata	L-LIN/01	6
	Lingua e letteratura italiana	L-FIL-LET/10	6
	Mediazione linguistica 1 - Lingua inglese	L-LIN/12	15
Mediazione Linguistica 1 - Seconda lingua	-	15	
II ANNO	Politiche internazionali per lo sviluppo economico	SECS-P/02	6
	Marketing per l'internazionalizzazione d'impresa con modulo integrato di Digital Marketing	SECS-P/08	6
	Laboratori – discipline economico- finanziarie		
	- Economia e finanza internazionale		
	- Green finance	SECS-S/06	6
	- Gestione dei sistemi di controllo		
	Mediazione linguistica 2 - Lingua inglese	L-LIN/12	15
	Mediazione linguistica 2 - Seconda lingua	-	15
Cultura e civiltà – Lingua inglese	L-LIN/10	6	
Cultura e civiltà - Seconda lingua	-	6	
III ANNO	Business Innovation con modulo integrato di Green economy e strategie economiche dei Paesi emergenti	SECS-P/08	6
	Mediazione linguistica 3 - Lingua inglese	L-LIN/12	12
	Mediazione linguistica 3 - Seconda lingua	-	12
	Insegnamento a scelta	-	12
	Altre attività formative e certificazioni + informatica applicata	-	6
	Tirocinio curriculare	-	6
	Tesi	-	6
TOTALE CREDITI FORMATIVI TRIENNALE			180

Questo corso di laurea pone peculiare attenzione ad alcune delle più rilevanti trasformazioni economico-sociali del marketing: la sua sempre più repentina evoluzione verso l'universo digitale e l'esigenza di un'imprescindibile riqualificazione etica. L'originalità e la rilevanza dell'offerta didattica del Dipartimento economico si fonda sull'intento di connettere i due aspetti mostrando come il Digital Marketing e la sua dimensione "partecipata" possano contribuire alla valorizzazione di strategie comunicative e aziendali improntate alla responsabilità sociale (Corporate Social Responsibility) e allo sviluppo di un'economia più sostenibile, solidale, a misura del cittadino, non più consumatore passivo ma attore critico e consapevole del processo globale.

OPPORTUNITÀ PROFESSIONALI

La formazione linguistica per il Marketing Etico e lo sviluppo digitale delle laureate e dei laureati nella nostra SSML consente l'accesso ai tradizionali ambiti connessi alla traduzione e all'interpretazione, ma anche la collaborazione con uffici stampa di piccole e grandi aziende, agenzie di comunicazione e con i più innovativi settori connessi alla *web communication* sui *social network* e alla promozione di strategie di Marketing Etico.



MARKETING ETICO E SVILUPPO DIGITALE

	PIANO DI STUDIO ACCADEMICO	SSD	CFU
I ANNO	Marketing e Business Management con modulo integrato di Comunicazione d'impresa and corporate responsibility	SECS/P/07	6
	Diritto comparato	IUS/21	6
	Laboratori – discipline sociologiche della comunicazione - Teorie e tecniche dei processi pubblicitari - Strategie di Marketing Digitale - Brand management	SECS-P/07	6
	Linguistica applicata	L-LIN/01	6
	Lingua e letteratura italiana	L-FIL-LET/10	6
	Mediazione linguistica 1 - Lingua inglese	L-LIN/12	15
	Mediazione Linguistica 1 - Seconda lingua	-	15
	II ANNO	Politiche internazionali per lo sviluppo economico	SECS-P/02
Marketing per l'internazionalizzazione d'impresa con modulo integrato di Comunicazione e progettazione grafica-digitale		SECS-P/08	6
Laboratori - Discipline antropologiche per la comunicazione - Antropologia delle relazioni pubbliche - Antropologia dello sviluppo sostenibile e dei consumi		M-DEA/01	6
Mediazione linguistica 2 - Lingua inglese		L-LIN/12	15
Mediazione linguistica 2 - Seconda lingua		-	15
Cultura e civiltà – Lingua inglese		L-LIN/10	6
Cultura e civiltà - Seconda lingua		-	6
III ANNO	Business Innovation con modulo integrato di Teorie e tecniche di comunicazione digitale e Marketing Etico	SECS-P/08	6
	Mediazione linguistica 3 - Lingua inglese	L-LIN/12	12
	Mediazione linguistica 3 - Seconda lingua	-	12
	Insegnamento a scelta	-	12
	Altre attività formative e certificazioni + informatica applicata	-	6
	Tirocinio curriculare	-	6
	Tesi	-	6

TOTALE CREDITI FORMATIVI TRIENNALE

180

Dialogo interculturale e attenzione al fenomeno turistico nella sua dimensione economica, artistica, sociale e agroalimentare sono aspetti peculiari di un piano di studio che intende preparare il mediatore linguistico e la mediatrice linguistica impegnati/e nell'internazionalizzazione e valorizzazione delle risorse territoriali. Il nostro Dipartimento economico non si limita ad armonizzare competenze linguistiche e acquisizione di tecniche di Management Turistico, ma si pone l'obiettivo di formare professionisti/e in grado di tradurre e interpretare le stesse esigenze del territorio, attraverso l'analisi di strategie di progettazione turistica orientate allo sviluppo sostenibile e compatibile con il bisogno di tutela e salvaguardia del patrimonio futuro dell'umanità.

OPPORTUNITÀ PROFESSIONALI

La formazione linguistica per la progettazione turistica e la sostenibilità ambientale delle laureate e dei laureati nella nostra SSML consente l'accesso ai tradizionali settori connessi alla traduzione e all'interpretazione, ma anche la collaborazione con imprese turistiche e culturali, agenzie impegnate nell'organizzazione di eventi e nella valorizzazione di aree protette e risorse naturali e musei.



MANAGEMENT DEL TURISMO SOSTENIBILE E VALORIZZAZIONE DEL PATRIMONIO ARTISTICO-MUSEALE

	PIANO DI STUDIO ACCADEMICO	SSD	CFU
I ANNO	Marketing e Business Management con modulo integrato di Management dei sistemi turistici e strategie di valorizzazione del patrimonio artistico-museale	SECS-P/07	6
	Diritto comparato	IUS/21	6
	Laboratori – discipline artistiche / turistiche - Sociologia dell'arte e del turismo - Teorie e tecniche dei linguaggi artistici e multimediali - Management del patrimonio culturale - Mediazione e comunicazione visuale	SECS-P/07 L-ART/04	6
	Linguistica applicata	L-LIN/01	6
	Lingua e letteratura italiana	L-FIL-LET/10	6
	Mediazione linguistica 1 - Lingua inglese	L-LIN/12	15
	Mediazione Linguistica 1 - Seconda lingua	-	15
	II ANNO	Politiche internazionali per lo sviluppo economico	SECS-P/02
Marketing per l'internazionalizzazione d'impresa con modulo integrato di Comunicazione multimediale applicata al turismo		SECS-P/08	6
Laboratori - Discipline antropologiche per la comunicazione - Antropologia delle relazioni pubbliche - Antropologia dello sviluppo sostenibile e dei consumi		M-DEA/01	6
Mediazione linguistica 2 - Lingua inglese		L-LIN/12	15
Mediazione linguistica 2 - Seconda lingua		-	15
Cultura e civiltà - Lingua inglese		L-LIN/10	6
Cultura e civiltà - Seconda lingua		-	6
III ANNO	Business Innovation con modulo integrato di Economia dei processi turistici per la sostenibilità ambientale	SECS-P/08	6
	Mediazione linguistica 3 - Lingua inglese	L-LIN/12	12
	Mediazione linguistica 3 - Seconda lingua	-	12
	Insegnamento a scelta	-	12
	Altre attività formative e certificazioni + informatica applicata	-	6
	Tirocinio curriculare	-	6
	Tesi	-	6

TOTALE CREDITI FORMATIVI TRIENNALE

180





Scuola Superiore per Mediatori Linguistici "P.M. Loria"

Via San Barnaba, 38 - 20122 Milano
Tel. 324 0208511 | 02 57968301 | 02 57968366

segreteria.studenti@uniuma.it | ssml.pmloria@umanitaria.it
www.uniuma.it | www.umanitaria.it

